

Arabic Culture Cloud

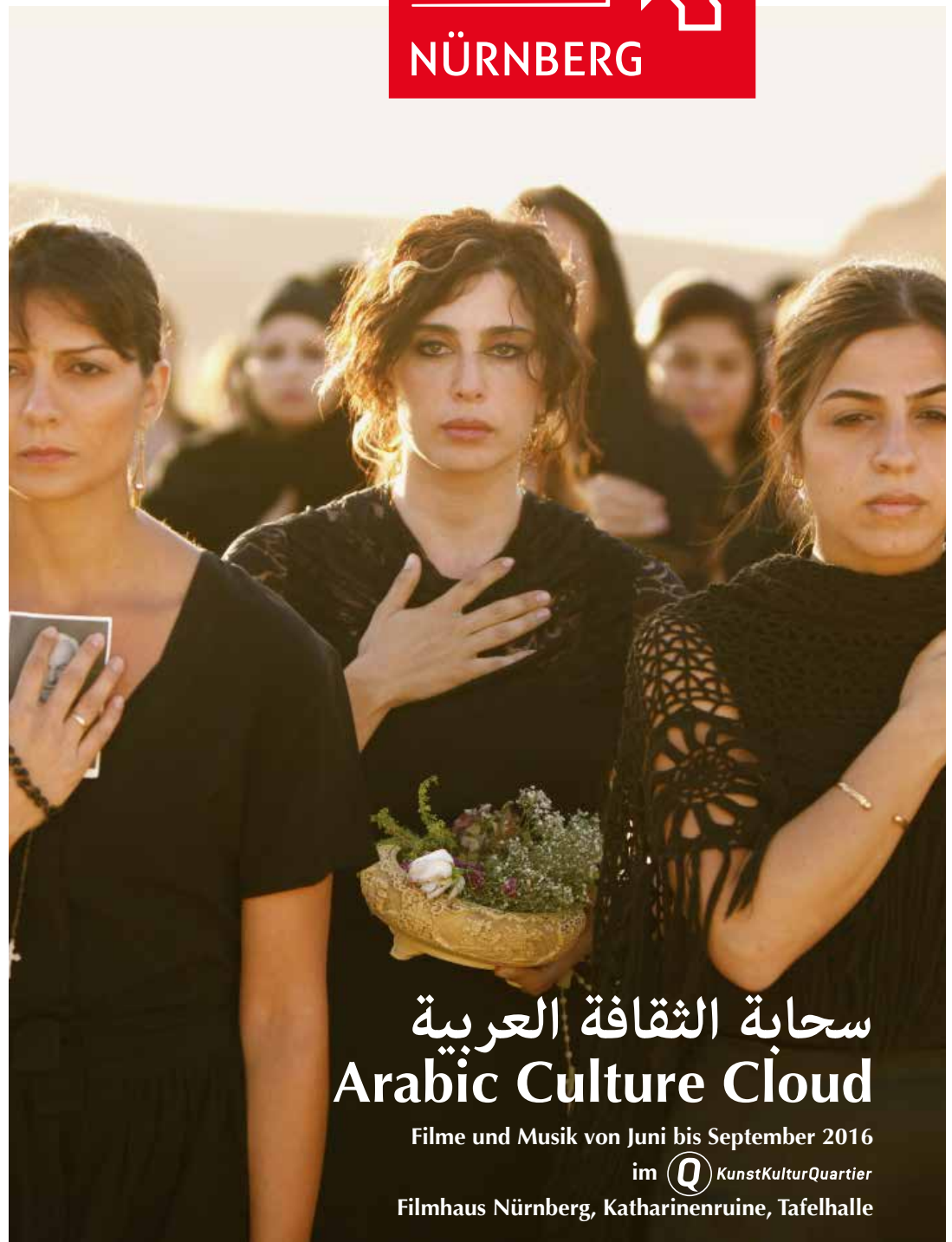
Arabic Culture Cloud

Alle Filmvorführungen finden, wenn nicht anders angegeben, im Filmhaus Nürnberg, Königstraße 93, Tel: 0911/231-7340, gegenüber des Hauptbahnhofs Nürnberg, statt.
Eintritt 6,50 EUR, für Flüchtlinge 4,50 EUR.
Gruppenermäßigung möglich, Gruppen bitte telefonisch anmelden.



سحابة الثقافة العربية

إذا لم يتم الاعلان عن اي شئ مختلف , سيتم عرض الفيلم في بيت الافلام في نومبرج, شارع كونيجر رقم 93
تليفون (0911/ 231-7340) مقابل محطة القطار الرئيسية و سيتم العرض مع ترجمة باللغة العربية. سعر الدخول : 6.50 يورو, للاجئين 4.50 يورو. و اسعار مخفضة للمجموعات. من فضلك اتصل بينا و احجز للمجموعة مقدما



سحابة الثقافة العربية Arabic Culture Cloud

Filme und Musik von Juni bis September 2016

im  KunstKulturQuartier

Filmhaus Nürnberg, Katharinenruine, Tafelhalle



Film /
Montag,
6. Juni
um 20.00 Uhr

Das Schweigen des Palastes

Samtu Al-Qusur, Tunesien 1994, 127 Min., 35 mm, FSK: ab 12, arab. OmU, Regie: Moufida Tlatli, mit: Amel Hedhili, Hend Sabri, Ghalia La-croix u.a.

Der Film spielt im bereits unabhängigen Tunesien und erzählt in Rückblenden die letzten Jahre der Monarchie unter französischer Regentschaft. Die erfolgreiche Sängerin Alia streift in einem Vorort von Tunis durch die Ruine des Palasts von Sid' Ali. Als uneheliche Tochter einer Dienerin war sie dort zur Welt gekommen. Die erwachsene Alia reist in der Gegenwart zurück in jenen Palast, aus dem sie zehn Jahre zuvor geflohen war. – Der Film gilt als feministischer Filmklassiker.

Davor:

„ARABISCHE FILME VON DER BEFREIUNG ZUR REVOLUTION“, Vortraf von Irit Neidhardt (Berlin).

صمت القصور

تدور أحداث الفيلم في تونس المستقلة و يروي الفيلم السنوات الاخيرة تحت حكم الملكية الفرنسية بطريقة الفلاش باك او عرض ذكريات لاشخاص مختلفين.المغنية الناجحة علياء تتجول في انحاء بقايا قصر سيد علي في احد قرى تونس.و قد ولدت علياء كبتت غير شرعية لخدمة.علياء الان امراة بالغة تعود إلى القصر الذي هربت منه منذ عشر سنوات.

يعتبر الفيلم من الكلاسيكات التي تهتم بشؤون المرأة

قبل ذلك عرض عن: "الافلام العربية من الحرية إلى الثورة"

مقدمة من أيرت نيدهارت(برلين)

Die große Reise

Le Grand Voyage, Marokko/Frankreich 2004, 102 Min., 35 mm, FSK: k.A., franz./arab.OmU, Regie: Ismaël Ferroukhi, mit: Nicolas Cazalé, Mohamed Majd u.a.

Der junge Franzose Réda soll seinen Vater auf der traditionellen Pilgerreise nach Mekka begleiten. Für den alten Mann kommt ein Flug nicht in Frage, weshalb Réda ihn im Auto chauffieren soll. Neben dem Generationenkonflikt reißt von Kilometer zu Kilometer der kulturelle Graben zwischen ihnen weiter auf.

Doch je länger die Reise wird und sie unterschiedlichen Menschen und Kulturen begegnen, desto mehr öffnen sich die beiden Männer und geben ihre starren Positionen auf. Über 5.000 Kilometer im Auto – quer durch den Balkan und den Nahen Osten – haben die beiden einander näher gebracht ...

الرحلة الكبرى

من المفترض ان يرافق شاب فرنسي صغير السن اسمه رضا , أبية في رحلة تقليدية لاداء فريضة الحج في مكة. الرجل الكبير قرر ان فكرة الذهاب بطائرة غير مطروحة لديه. و لهذا سيتوجب على رضا ان يقود السيارة طوال الطريق, بعيدا عن فارق الجيل و السن , تظهر بين الاثنين خلافات ثقافية كل كيلومتر يسافرانه معا.

كلما طالت رحلتهم و كلما قابلوا اناس مختلفين و ثقافات مختلفة,كلما انفتح عقل الرجلين و تركوا افكارهم المتحجرة. أكثر من 5000 كيلومتر في السيارة-هى الطريق من البلقان الى الشرق الاوسط-, أخيرا قاربت الرحلة بين الأب و ابنه.

Film /
Dienstag,
7. Juni
um 19.15 Uhr



Coma

Syrien/Libanon 2015, 98 Min., DCP, FSK: k.A., arab. OmU, Regie: Sara Fattahi

Drei Frauen in einer Wohnung in einem Haus in Damaskus, das noch steht. Drei unter Belagerung stehende Generationen, in einem Land, das von Kugeln und Bomben heimgesucht wird. Eine Großmutter, eine Mutter und eine Tochter. Alle bewegen sich wie Geister aus einer vergessenen Welt, während draußen unermüdlich der Krieg tobt. Ein Film, der stilistisch mit den formalen Grenzen des traditionellen Dokumentarfilms bricht und eine der größten Tragödien dieses Jahrzehnts in einem neuen, privaten aber nicht weniger grausamen Licht erscheinen lässt.

غيوبة

ثلاث سيدات في شقة في دمشق من البيوت القليلة المتبقية. ثلاث سيدات من أجيال مختلفة تحت الحصار في دولة تطاردها اشباح الرصاص و القنابل. جدة و ام و ابنة. كلهم يقيمون على وجوهيهن كأشباح من عالم منسى بينما الحرب التي لا تعرف الكلل مستعرة بالخارج.

أسلوب الفيلم يكسر الحدود المألوفة للافلام الوثائقية و يصور واحدة من أكبر المأساى في هذا العقد و يلقي الضوء بطريقة جديدة و خاصة لكن قاسية.

Film /
Montag,
20. Juni
um 19.15 Uhr



Liebe Halal

BIL HALAL, Libanon/Deutschland 2016, 95 Min., DCP, FSK: k.A., arab. OmU, Regie: Assad Fouladkar, mit: Darine Hamze, Rodrigue Sleiman, Mirna Moukarzel u.a.

Gestresst wehrt sich Awatef gegen die Zudringlichkeiten ihres Manns Salim. Die junge, frischverliebte Batoul in der Nachbarwohnung gegenüber plagen dagegen ganz andere Sorgen: Ihr heißblütiger Mann Mokthar ist gnadenlos eifersüchtig und sich schon dreimal von ihr getrennt. Nun verbietet es das Islamische Recht, dass er einfach wieder zurückkommt. Einen Neuanfang erträumt sich auch die Loubna. Endlich der verhassten arrangierten Ehe entkommen, trifft sie ihre Jugendliebe Ahmad wieder. - Klug eingefädelt und beinahe dokumentarisch inszeniert der oscarnominierte Regisseur Assad Fouladkar seinen charmanten Episodenfilm.

الحب الحلال\ بالحلال

عواطف مرهقة و مضغوطة عصيا من تدخل زوجها في شؤونها. في الشقة المقابلة، بتول فتاة صغيرة و مقيمة بالحب تواجه مشكلة أخرى: زوجها مختار الحار الدماء غيور بطريقة غير معقولة و قد انفصلا بالفعل ثلاث مرات. و لكن الشريعة الاسلامية تمنعه من العودة اليها مرة أخرى.لبننا تحلم أيضا ببداية جديدة.أخيرا بعد أن هربت من الزواج المرتب الكريه قابلت أحمد حب شبابها. المخرجة أسعد فولدكار المرشحة للاوسكار تعرض فيلم مكون من عددة افلام قصيرة بتصميم ذكي و جذاب بطريقة الافلام الوثائقية.

Film /
Dienstag,
21. Juni
um 19.15 Uhr



Wer weiss wohin?

Et maintenant, on va où?, Libanon, Frankreich, Ägypten, Italien 2011, 100 Min., arab. OmU, DCP, FSK: ab 12, Regie: Nadine Labaki, Mit: Claude Baz Moussawbaa, Layla Hakim, Nadine Labaki, u.a.

Im Libanon gibt es ein Dorf, in dem Christen und Moslems gemeinsam in Frieden zusammen leben. Naja, mehr oder weniger. Besonders die Männer machen sich das Leben gegenseitig schwer, ohne eigentlich genau zu wissen, wie-so. Ihren Frauen geht das mehr und mehr auf die Nerven und so sehen sie sich eines Tages zum Handeln gezwungen. Nachdem logisches Zureden keinen Erfolg brachte, versuchen sie mit allen möglichen, auch unorthodoxen Methoden, den Frieden unter den Einwohnern des starken Geschlechts herzustellen.

وهلاً لوين ؟

في لبنان يوجد قرية يعيش فيها المسلمون و المسيحيون بسلام مع بعضهم البعض. يعنى اكثر او اقل من هذا. خاصة الرجال يصعبون حياة بعضهم البعض بدون ان يعرفوا السبب. الزوجات متضايقون من سلوك ازواجهم , و لهذا يضطرون في بعض الاحيان لاختدفة القرار بانفسهم.بعد ان اتضح ان المنطق لم ينفع قررت الزوجات اللجوء الى حلول غير تقليدية لإحلال السلام بين الرجال في قريتهم.

Film /
Montag,
4. Juli und
Dienstag,
5. Juli
um 19.15 Uhr



Rainer Glas Universal Ensemble Feat. Gilbert Yamine – Sounds of the Orient

اوركستر رينر جلاس العالمى البطولة. جيلبرت ياماني صوت الشرق

Seit vielen Jahren widmet sich das Universal Ensemble des Erlanger Bassisten und Bandleaders Rainer Glas dem Weltmusikjazz. 2009 entstand mit dem Kanunvirtuose Gilbert Yamine (Beirut) das erfolgreiche Konzertprogramm „Sounds of the Orient“. Die faszinierende Musik des Orients, betörende Melodien aus Arabien, magische Trance-Grooves der Sufis und virtuose Improvisation verwachsen zu einer Melange aus arabisch-orientalischer Musik und Oriental Jazz. Der libanesisische Kanun-Meister Gilbert Yamine gehört zu den Virtuosen auf seinem Instrument weltweit
Eintritt: 16/10 € (VVK) // 19/12 € (AK)
Mit Nürnberg Pass und Flüchtlinge 5 € (VVK) // 6 € (AK)

القيثارةرينر جلاس, كرست نفسها لموسيقى الجاز العالمية. في 2009 طورت الفرقة مع عازف القانون المبدع جيلبرت يامنى في بيروت حفلة موسيقية ناجحة بعنوان „صوت الشرق“. الموسيقى الرائعة من الشرق , و الالحان العربية الشجية الغير قابلة للنسيان , و نشوة الالحان الصوفية الرائعة و طريقة العزف الخبيرة انتجت مزيج من موسيقى الشرق و الجاز الشرقى.عازف القانون المبدع جيلبرت يامنى , من اشهر عازفي القانون في العالم رسوم الدخول:(في نفس اليوم) 19/12 € // (الحجز المسبق) 16/10 € بهوية من نومبرج او لاجى (في نفس اليوم) 6 € // (الحجز المسبق) 5€

موسيقى /
Samstag,
16. Juli
um 20.00 Uhr

Am Katharinenkloster 6,
katharinenruine.de

العنوان : في كاتريننكلوستر
رقم 6 , موقع



FILM – OPEN AIR / فيلم في الهواء الطلق

Freitag,
22.Juli
um 21.30 Uhr
Erfahrungsfeld zur Entfaltung
der Sinne, Wöhrder Wiese

رسوم الدخول: 8/6 يورو; بهوية من
نومبرج او كلاجن 4,50 يورو



As I open my eyes – Kaum öffne ich die Augen على حلة عيني

À PEINE J'OUVRE LES YEUX, Tunesien/Frankreich/Belgien 2015, 102 Min., DCP, FSK: ab 12, arab. OmU, Regie: Leyla Bouzid, mit: Bâya Medhaffer, Ghalia Benali, Montassar Ayari u.a.

Tunis im Sommer 2010, einige Monate vor dem Sturz des Diktators Ben Alis. Farah hat gerade das Abitur abgeschlossen. Ihre Familie feiert und erwartet, die 18-Jährige werde Medizin studieren. Fahrads Leidenschaft gilt jedoch der Musik, sie singt in einer Band, schreibt kritische Songtexte. Vorerst aber will sie vor allem leben, atmen und ausbrechen, was Hayet, ihre Mutter, bis zu einem gewissen Grad toleriert, aber zunehmend mit Argwohn beobachtet. Sie versucht, Farah im Zaun zu halten. Die Situation eskaliert, als Farah sich der mütterlichen Aufsicht entzieht ... Leyla Bouzids fesselnder, musikalischer Erstlingsfilm fragt danach, wie man sich als junge Tunesierin von der Familie, der Gesellschaft und dem System lösen kann.
Eintritt: 8/6 EUR mit Nürnberg Pass und Flüchtlinge 4,50 EUR

تونس 2010, بضعة أشهر قبل الاطاحة بالدكتاتور بن على. فرح انهت الثانوية . تحتفل عائلتها بهذا النجاح و تتوقع دخول الفتاة البالغة من العمر 18 عاما كلية الطب. و لكن رغبة فرح الحقيقية هى الموسيقى, هى مغنية في فرقة موسيقية و تسعد جدا بكتابة اغاني نقدية. في الوقت الحالى هى فقط تريد ان تعيش و تتنفس و تنطلق. الى حد ما تتسامح والدتها مع قرارها و لكن شكوكها تزداد يوما بعد يوم. و لهذا تبقى فرح تحت المراقبة. عندما تهرب فرح من مراقبة امها يتصاعد الموقف.
ليلى بوزيد الخلافة , فيلم موسيقى يتسال عن كيفية الهروب من عائلتك , و مجتمعك و

Theeb – Wolf

Jordanien 2015, 100 Min., arab. OmU, DCP, Regie: Naji Abu Nowar, mit: Jacir Eid, Hassan Mutlag, Hussein Salameh u.a.

Ein grandioser Abenteuerfilm, gedreht in der Wüstenlandschaft Jordaniens: Nach dem Tod des Vaters kümmernt sich Hussein um seinen kleinen Bruder Theeb. Der Erste Weltkrieg wütet in Europa und beeinflusst auch das Leben der Beduinen. Hussein soll einen britischen Soldaten und dessen arabischen Begleiter durch die Wüste zu einer Wasserstelle führen. Theeb folgt ihnen. Als Banditen sie angreifen, wird die Reise zur gefährlichen Odyssee und Theeb wird unfreiwillig zur Schlüsselfigur. THEEB ist eine Art Western, der im Osten entstanden ist, in der gleichen Gegend übrigens wie der legendäre LAWRENCE OF ARABIA.

ذيب - الذئب

فيلم من أفلام المغامرات تم تصويره في صحراء الاردن: بعد موت والده بدا حسين يرعى اخوة الصغير ذيب. الحرب العالمية الاولى مستعرة في اوربا و تؤثر حتى على حياة البدو . من المفترض ان يقود حسين جندي بريطاني و مرافقه العربي عبر الصحراء لمكان به ماء. تبعهم ذيب . و لكن عندما هاجمهم قطاع الطرق تحولت رحلتهم الى ملحمة خطيرة, و أصبح ذيب الشخصية الرئيسية في الاحداث اللاحقة رغما عنه. ذيب نوع من افلام رعاة البقر المنشأة في الشرق و تم تصوير الفيلم في نفس المنطقة التى تم تصوير الفيلم الكلاسيكى „لوارنس العرب“ فيها.

Film /
Dienstag,
6. September
und
Mittwoch,
7. September
um 19.15 Uhr



VORSCHAU OKTOBER

Samstag, 29. Oktober um 20.00 Uhr, Tafelhalle
MUSIK: Hadi Alizadeh & Friends – „Maqam – Musik aus dem Orient“